



Psalm 119:35

Sefer Tehillim Mizmor Qof Yod-Tet, pasuk Lamed-Hey

הִדְרִיכֵנִי בְּנִתְיֵיב מִצְוֹתֶיךָ כִּי־בוֹ חִפְצָתִי:

Guide me in the way of your truth...

חִפְצָתִי	כִּי־בוֹ	מִצְוֹתֶיךָ	בְּנִתְיֵיב	הִדְרִיכֵנִי
cha-fat'z'-tee	kee – vo'	mitz-vo-tei'-kha	bin-teev'	had-ree-khei'-nee
חִפְצָן - v "delight in, desire" qal prf 1cs חִי - 1cs sfx לְחַפְצָן - inf	כִּי - conj "for, because" ב - prep pfx "in, within" י - 3ms cstr sfx	מִצְוֹת - n fpl "commandments" יך - 2ms estr sfx צוה - v "bind, tie, connect" לְצוֹת - inf	ב - pfx "in" נְתִיב - n ms cstr "route, track, way" לְנַתֵּב - inf to guide	הִדְרִיךְ - v "walk, lead, march, direct" high imperative נִי - 1cs sfx דְרִיךְ - "way, path" לְהִדְרִיךְ - inf
I delight	for in them	your commands	in the way of	make me go

הִדְרִיכֵנִי בְּנִתְיֵיב מִצְוֹתֶיךָ כִּי־בוֹ חִפְצָתִי:

"Make me to go in the path of your commandments,
for therein do I delight." (Psalm 119:35)

ὁδηγήσόν με ἐν τρίβω τῶν ἐντολῶν σου
ὅτι αὐτὴν ἠθέλησα (LXX)



Sefer Tehillim:

הִדְרִיכֵנִי בְּנִתְיֵיב מִצְוֹתֶיךָ
כִּי־בוֹ חִפְצָתִי

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.



Psalm 119:35

Reading Practice:

הַדְרִיכֵנִי בְּנִתִיב מִצְוֹתֶיךָ

“Guide me ¹ in the way of your commandments,

כִּי־בֹ חֲפֹצְתִי:

for in them I delight.”



¹ The hifil imperative suggests causation, even the request for willingness to do God's will.